



# CORT DI APEL

Al vint' di dezzembar l'ordin dal avocaz e dai procuradors dal tribunâl di Udin, posto che a Triest 'e oressin che i tribunai furlans 'e tornassin sot de l'or Cort di Apel, al votâ — a l'unanimitât — un ordin dal di parache, in attesa di piû compiuto esame, si soprassieda da ogni provvedimento che comunque tocchi la Regione ed in particolare di quello riguardante un mutamento della attuale dipendenza dei Tribunali della Provincia di Udine dalla Corte di Appello di

Venezia... Tal prin ritenuto l'ordin al disseve che l'assegnazione dei Tribunali della Provincia di Udine alla Corte di Appello di Trieste... rappresenta un primo provvedimento diretto a porre in atto presupposti per la costituzione della Regione speciale Friuli Venezia Giulia, anticipando i tempi di superamento della norma decima delle disposizioni transitorie e finali della Costituzione.

## A ce fâ?

Tal sfuej venezian dal 8 di zenâr 'o vin let de riunione ch'e je stade a Vignese par discorsi de situazione economiche dal Venet, ch'a jàn intenzion di fâ tra le provincie venete, i comuni principali ed altri enti pubblici della Regione un Consorzio idoneo ad organizzare e coordinare le iniziative più opportune supplendo ed anticipando, per così dire, l'azione della Regione ritenuta, per unanime voto, strumento definitivo e completo per una efficace tutela dei comuni interessi della gente veneta.

Nie ce di: al è di just che i Venet a' viodin dai l'or interes e ch'a si messidin anche l'or parvia de Region, ma la ch'è intenzion a' jerin cui Venet un rappresent dal Sindic di Udin e l' president de provincie di Gorizia; a ce fâ sono l'or Vignese? Ano rinunziât 'e l'or region par butât cul Venet? Il Friul no jàn avonde area depressa? Ce covential o'illu t'nd di plui cul metlu a fâ grum, a fâ di famej o Vignese?

Isal mo tant difiçil di copi che'l Friul (cu' la Vignese Julie) al è une region par so cont anche 'l Venet? Anzi plui dal Venet parvie de autonomia speciâl?

Co si trate di provadi pal Friul vegnino chi chei di Vignese? In invudino l'or nestrin autoritât? E no sono butin di metisi a nivel, ato di stâ simpri sot di une bande o di ch'è atre? No bastial stâ sot di Rome? Crodimo di fâsi stimâ di plui cussî?

## Carz di memorie

Nol è trop che i sfuejs chenci a' jàn publicât l'or novità dal plan regolator di Udin, cu' la piante de zilat dulà che si viodin dai tre anei di strada ator dal centro. Dentri dal anel plui pizul no v'ân di zirà motôrs — ni cun quatî ni cun tre ni cun dôs arcedis — par podê cjaminâ di cristians almancul li.

Ben, un mês dopo, 'o vin jodât sun tan di chei sfuejs intes la fotografie de strete de banche Comerciâl cui otomobîl ch'a stentim a passâ; al è il pastaz plui centrâl dentri dal anel pizul. Cemût si giudial fâ, al scrij il sfuej sot de fotografie, par cjatâ la drete di tirâ vie chest inconvenient?

## Ben informâz

La radio taliane ai dis di zenâr 'e a contât che a Udin al jere miez metro di nêf; e i Udinês no la ven nancje viodude.

La zornade dopo 'e discoreve dal pais di Tramonti in Carnia...

## "AGHE CARNIA,"

'O visin chei ch'e son senecôs di provâ l'AGHE CJARGNE ch'e puedin cjatâle in vendite. Cui ch'al s'intint al à dit che si trate di une aghe dal dut diferent di chês âtris aghis.

La int che la cognosseve nome di non, cumò tal bevile 'e podarâ stimâ la NESTRE AGHE, ch'e ven fûr dal cûr de Cjargne.

La scuviarte des aghis minerals radioatîvis in Cjargne 'e podarâ diventâ una ricjezze pe region.

Preferit l'Aghe benefiche

## CARNIA

## Durmi in eterno?

Il comitat talian de lampide de fraternitât al à stabilit che domenie uti-ve la lampida di Cassino 'e sedin consegnada sul Altâr de Patrie ai presidenti dai comitat provinciali, ch'e saron faz di pueste par chel cont. Te otave di Pasche la lampida 'e saran partadis tai cimiteris di uere in dute Italie e impidiâ; 'e staran lâ a vegliare sul sonno eterno degli Eroi Caduti e a perpetuare nel tempo il supremo anelito di pace e di libertà che emana dal principio cristiano della «Lampada della Fraternità».

Tra lampidis e comitat 'e ven uoc bielle confusion, par di la veretât. Par capi ale si à di figit a mens che cui comitat 'e van in vore la Pontificie, i combateaz (che no uclin sei "ex" nancje par ideis, 'e uclin combati saldo), i militars in congê e lis autoritât religjosis, civis, militars che si sa. Ce sorte di fraternitât pueche saltâ fûr in ch'è maniere? Dome che di Cassino, posto ch'è son simpri armis d'ets. E di fat d'at di chei comitat; e di chês funzionis 'e continuin duc' a 'rmasi par copiat a glorie di Dio. E v'ôs d'isso cemût che la butin? Lis funzionis lis jasin a Pasche, la fieste de pâs, prime sul altâr de patrie — di Cesar al ven a staj, chel ch'al è a par dal Signôr — d'at ch'al è sepolc il milite ignoto, mortar copât in uere che j'asin fâ di eat, sua chel altâr, e dopo tai cimiteris d'at ch'è duarmis i eroi.

Lassin stâ ch'è perule eroi, tant cui ch'al è stât in uere al sa cemût ch'è je, e lassin stâ anche l'ipocrisie di di nome "colit" cui ch'al fo copât; ma ch'è di durmi in eterno 'e je masse grucuse par cristians. Che la vite eterne — ch'è dal credo — 'e vœdi di sei dut un sium nol è scrit in missune dotrine cristiane. L'eterno riposo ch'ò preta poi defoaz devential il sonno eterno poi eroi? S'al è dut un sium al è par duc' compays; nol è ni paradis, ni purgatori, ni infâr e nancje limbo; al è dut un dormitori (usa par jentri toçe sei stâz copât in uere). Ce sorte di justie ise cheste po? Fâ ben o fâ mal al è chel ites, si va duc' a durmi lâ di l'ò, se si mâr in uere. E cemût vadie d'acordo po la fraternitât ch'è d'at cul sium pa l'eternitât? Fruida o no si à nome di durmi, tormial cont di t'è rimâr? Eco la tristetrie lâ ch'è je plâtade: si pò copâri inno tanche si al; il jet al è simpri pront. Ma crodimo ch'ò sedin propi tant inçiar di no capite?

## Quistions di storie e di lenghe

### « Bon di e bon an! »

Sul Strolie di chest an al è stât ristampât pe tiarze volte il Cjant di prin dal an di une rolte di Bindo Chiurlo, che cussî al seomenze:

Bon di e bon an, siôr paron,  
che Dio us dedi dal brn,  
chest an e chest an cu-ren!

Te Gran Fia, gjornalût ch'al salte fûr in Puscuel, al è scrit:

Cliez e Letôrs,  
Bon Nadâl  
e che Dio us dei dal ben  
chest an e chest an cu ren!

La « Patrie dal Friul » 'e je po jessude fûr cun tun articulo indulà che si dis che la forme plui juste di auguri, parache no peçje di masse pretese o presunzion, 'e je apont ch'è di « preâ il Signôr par che nus mandi una buine zornade, e cet. ».

Osservazion une vore juste e che mi fâs anche pensâ a ce ch'al scriveve Pre Osef Driulin, dal 1932, co' al jere a Bonzie:

Dio us dei dal ben dulà che 'o rais  
e il Paradis dopo i travais.

Dal rest, anche il mût-di-di ch'al veve par Carletti, « se Dio ùt », mi plâs. Si trate di usanzis antigonis, ch'al è un vèr peçjât a dismetitils.

Juste in ches' dis (cjalaît la cumbinazion!) mi capitâ tra lis mans una gramaticate, scrîte par inglès e par us di chei che vèvin bisugne d'imparâ la lenghe francese: gramaticate che s'intitule *The French Lütelton*, by Claudius Holyhand, Edizion dal 1609, cun tune introduzion di M. St Clare Byrne (Cambridge, University Press, 1953).

A pagjne 8 si lei (par inglès):

God give you goodmorrow Sir:  
good morrow gossip: good morrow my  
she gossip: God give you a  
good morrow and a good yeare.

E te pagjne di front, il test francês:

Dieu vous doint bon jour Monsieur:  
bon jour compère: bon jour  
commère: Dieu vous doint  
bon jour et bon an.  
(Il Signôr us dei bon di, Siôr,  
bondi copari; bondi comari.  
Il Signôr us dei bon di e (un) bon an).

E a pagjne 28-29:

God give you good evening and good night,  
and good rest, maister.  
Dieu vous doint bon soir et bonne  
nuict, et bon repos, mon maistre.  
(Il Signôr us dei buine sere e buine gnot,  
e bon ripôs, mestri miô).

Peraulis une vore semplicis, ma indulà che si viôt che nò dome in Friul, ma anche in France e di là de Manie, i cristians di une volte si tratavin duc' in tun mût.

\*\*\*

A proposit di libris di scuele, savèso che il prin vocabolarint par imparâ la lenghe cragouline al è stât stampât a Udin dal 1607? Al è un libri deventât rarissim e che no si cjate nancje tes bibliotechis dal Friul. Il so titul, d'at ce ch'al scrij l'Androviç, al sarès chest: « Vocabolario Italiano e Schiavo. Che contiene una breve instruzione per apprendere facilmente della lingua Schiava, le lor ordinarie salutazioni, con un ragionamento familiare per li viandanti. Aggiuntovi anco in fine il Pater Noster, l'Ave Maria, il Credo, i Precetti di Dio e della S. Chiesa, con alcune lodi spirituali solite a cantarsi da questi popoli nelle maggiori solennità dell'anno. Raccolto da Fra Gregorio Alasia da Sommaripa dell'Ordine dei Servi della B. V. Maria in Udine MDCVII ».

TITE

### SCUOLA PROFESSIONALE DI TAGLIO E CUCITO

(Uomo, donna)  
corsi di qualificazione, specializzazione, metodi brevettati.  
« REGOLAMENTARI »  
Mestri STELLA  
Aut. Com. P.le Ist. Tecn.  
Via Belloni 3 - Telef. 74-49  
UDINE



### Cafè brustulât

### Borc de Pueste UDIN

Contrade de Pueste (Via Vittorio Veneto) - UDIN

### IRENEO DEL FABRO

BORC DI GLEMONE 68, TEL. 33-58 - UDIN

Mobij artistics in ogni stîl  
Galantarîs artistichis par regaj

### DUTIS LIS CONFEZIONI

ca di

### RONCHI

UDIN - PIAZZE S. JACUN (Matteotti) N. 20 - Tel. 28-88

### "VITRUM,, DI M. MARTINI

UDIN - PIAZZE S. JACUN

SERVIZIS PE TAULE, PAR CAFE', TE'  
PLAZ IN SORTE - CJCARIS DI CAFE', TE' E GULIZIO:

No stât a demandâ dome farmadi vest, ma sincerâsi che su la cjarte d'arint 'e sedi la marçe

## COLOMBO

Mitût su le patente si dife come sponge. 'O sinterês ce farmadi di lusso: 'o mangjêrês sigurementri ben, bon e picant. Duc' lu disin lu disarês anche vuâtris.

Unic  
RAPRESENTANT  
pal Friul

## GJOVANIN BERTUZ

Duc' 'e san che brût e vin 'a fasin sanc, fin.  
cul brût

## WUHRER

si prontin mignestrîs di gele e sopis mondiâls, delicadis e sauridis, usdagnant par dongje plaz e pignatis. Domandait al butighir cheste MARCJE RINOMADE.

UDIN  
Borc di Pordenon, 42  
Telefôn n. 26-59

# Esercizi spirituali

Come le gerarchie ecclesiastiche, così le gerarchie laiche che dirigono le nazioni, dovrebbero ogni tanto passare un periodo di solitudine e di meditazione, prestandosi inoltre di persona per controllare la bontà delle varie istituzioni e l'efficacia delle leggi che elaborano. A questa prova dovrebbero ugualmente sottostare oltre ai legislatori, anche gli esecutori d'ordini e così da questi esercizi spirituali frequentati insieme dall'apparato direttivo e da quello burocratico statale, si verrebbero a ricavarne un'infinita di risultati pratici, che nessuno sarebbe in grado di indicare. L'applicazione di questi risultati migliorerebbe i rapporti sociali, porterebbe a sopprimere disposizioni inutili o dannose, cedendo il passo ad una giusta comprensione, ad un trattamento decente dei popoli sino ad ora così male amministrati e ad un equo giudizio, nei riguardi di tanta gente spesso meritevole di tolleranza, essendo spinti a violare le leggi dalle contingenze e dalle ingiustizie sociali. Cosicché, ad esempio, un giudice reduce da un'esperienza in un bagno penale, dovrebbe suggerire ai dirigenti delle case di pena le riforme adeguate alle esperienze fatte, mentre la direzione delle carceri potrebbe, a sua volta, interferire sul dispositivo delle sentenze e sulle pene inflitte dalla magistratura. Esercizi spirituali di maggior impegno dovrebbero essere riservati ai legislatori prima dell'approvazione di una legge, o di decisioni importanti per gli interessi e la vita dei cittadini, che nello stato debbono ravvisare il promotore del benessere collettivo e non il padrone.

E' vero che l'uomo è un animale di poca memoria e di grande pigrizia: dimentica facilmente i malanni trascorsi e per lo più ricorda soltanto questioni sentimentali ed economiche, uffese all'animo proprio, od all'interesse, mentre le angherie, le sopraffazioni, gli stessi immensi disastri prodotti dall'incapacità, dall'incoscienza di coloro che lo dirigono, volentieri si dimenticano: forse perché ritenuti fatali, forse perché ognuno si consola ritenendoli mali comuni a tutti. Ma ciò non è vero quasi mai, perché, mentre ben di rado qualche dirigente paga, i popoli pagano sempre e tutto. Coloro che raggiungono il potere sono i più svegli, i più scaltri: abili ed egoisti sanno recitare la commedia e usare tutti gli ar-

corgimenti, mentre sono incapaci, o indecisi, se si tratta di risolvere un problema che richieda disinteresse, coraggio, chiara visione di ciò che si deve concedere e comprensione anche per ciò che è necessario comprimere.

Senza gli esercizi spirituali, diventano sempre peggiori e rappresentano una vera calamità per i popoli tutti.

Ma questa pratica dovrebbe essere imposta, poiché è certo che nessuna religione accetterebbe, da un profano, menomazioni come quella proposta e tanto meno una religione deteriorata come quella dello stato, dove sotto le insegne di Malach, avvengono orrende deviazioni delle leggi naturali e divine, orrende divisioni fra gli uomini che generano mostruosi personaggi e li impongono ai popoli, per fatti sofferti e morte inutilmente.

E' in questo clima che gli inviati di Satana, fondano, ingrandiscono e distruggono gli imperi, mentre le folle quasi fossero gradini di un tragico scalone, ne sopportano il peso con immutabile passività.

Gli esercizi spirituali disintossicherebbero questo clima e se qualcuno non avesse fiducia nei benefici effetti, potrebbe riederarsi nominando direttore responsabile di quel corso: *Macor Lengat*.

## MINORANZI

Torino, 31-XII-1955.  
Spett. Movimento Autonomista Friulano

Udine

A Suo tempo, il Direttore de « La Stampa » mi ha comunicato la Loro lettera del 23-XI U.S.

Faccio presente che io nell'articolo pubblicato il 18 novembre parlavo delle minoranze alloglotte e non di quelle che parlano dialetti (o lingue se il ladino è tale) del gruppo latino.

Sono un convinto assertore della regione Friuli-Venezia Giulia (unita e non divisa come voi volete) e della sua autonomia, ma non mi troverete mai disposto a commettere l'errore di mettere alla pari tedeschi, slavi, francesi e friulani. Con il debito rispetto per quel milione di persone tra cui ho tanti amici, auguro loro di parlare friulano e qualificarsi nel friulano, ma non mi sento di considerarli una minoranza non italiana.

Distinti ossequi

DIEGO DE CASTRO

MOVIMENTO AUTONOMISTO FRIULANO

Udine, 6 gennaio 1956.

Al prof. Diego de Castro

Torino e p.c. al direttore del giornale « La Nuova Stampa »

Via Roma Torino Chiarissimo professore,

abbiamo ricevuto la vostra del 31 u.s. Nell'articolo pubblicato il 18 novembre avete indicato come alloglotti nel nostro Paese le piccole comunità serbe, greche, albanesi, catalane, tedesche, francesi che esistono da secoli e le comunità di alto altopiano e slavi aggregate di recente (anch'esse esistenti da secoli, mentre lo stato italiano non esiste da secoli).

Noi vi abbiamo fatto presente che in Italia si trova una minoranza etnica e linguistica assai più cospicua: quella friulana. E' noto e pacifico che noi Friulani siamo della stessa stirpe dei Ladini e Romanci del Vallese, dei Grigioni e del Trentino Alto Adige e parliamo una lingua romanza affine a quella che in Svizzera è tra le lingue nazionali e a quella che si insegna nelle vallate ladine intorno al gruppo di Sella ed è tutelata dallo statuto regionale.

Avete citato una minoranza fran-

cese e una catalana, cioè due minoranze che parlano lingue non latine, e poi affermate di non aver alluso alle minoranze parlati dialetti o lingue del gruppo latino; lasciateci constatare la contraddizione. Perché non volete riconoscere la minoranza friulana del gruppo linguistico latino? perché manca uno stato nazionale corrispondente? Secondo lo statuto dell'Unione federalista delle Comunità europee, per comunità s'intendono i gruppi etnici non costituiti in stato proprio, oltre quelli che vivono fuori dello stato nazionale corrispondente, o dei quali la lingua e i costumi sono minacciati. Secondo lo stesso statuto l'appartenenza a una comunità non dev'essere né contestata né combattuta.

Voi siete libero di avere e di manifestare qualsiasi opinione sulla minoranza friulana e noi saremo liberi di discuterla. Per non ripetere ragionamenti che sono già stati fatti, vi indichiamo due brevi pubblicazioni inerenti alla questione, entrambe di Peider Lansel, entrambe col titolo « Ni Italiani ni Tudaischs! », una del 1913 e l'altra del 1917 (dal « Fôgl d'Engadina »); contengono anche accenni all'opera nazionalizzatrice di Venezia nel Friuli. Ma voi stesso, professore, che avete molti amici friulani, avete notato quanto sono diversi dagli Italiani: non è vero?

Noi riteniamo che la regione Friuli e Venezia Giulia non abbia bisogno di assertori perché è nella Costituzione, e la Costituzione dev'essere attuata — pena il fallimento dello stato — e non intendiamo di prestarci al gioco di chi non volendo la regione tende a perpetuare le discussioni sulla sua articolazione.

Siccome « La Nuova Stampa » non ha pubblicato la nostra lettera del 23 novembre, abbiamo dovuto pubblicarla noi su « Patrie dal Friuli ». Considerato l'estremo interesse della materia, pensiamo che consentirete la pubblicazione della nostra risposta e di questa replica. Vi ringraziamo e salutiamo cordialmente.

La Segreteria del m. a. f.

## Prete italiano cercasi

Abbiamo letto sul « Messaggero del lunedì » (che integrando il « Messaggero Veneto » non accenta « della festività »:

« Nelle italianissime valli del Natissone - A Cosizza non vogliono il nuovo prete in Chiesa - I Valligiani hanno impedito l'ingresso in canonica al vicario e attendono che il nuovo Arcivescovo dia loro un sacerdote italiano... La popolazione... si è rifiutata di accogliere... don Giuseppe Chiavari che considera di sentimenti slavi... Piuttosto la Chiesa vuole e chiosa che un prete slavo ».

In quelle valli succede dunque che Cosizza, frazione di San Leonardo, non vuole per vicario un sacerdote nato a Merso di Sotto, altra frazione dello stesso Comune di San Leonardo, e proveniente da Tercimonie, frazione del limitrofo comune di Sarogna. E siccome non lo vuole in chiesa chiude la canonica.

E' un fatto istruttivo assai: vi si apprende che le valli del Natissone, che hanno popolazioni « di schietti e indefettibili sentimenti italiani », producono preti di sentimenti slavi o slavi addirittura. Motivo per cui l'italianissima popolazione di Cosizza si rivolge al « futuro » Arcivescovo per avere un prete italiano. Nella nostra Arcidiocesi — per quanto ci consta — abbiamo sacerdoti friulani, quindi per avere un prete italiano bisognerebbe rivolgersi altrove.

Ma l'episodio dimostra soprattutto che i politici intendono di continuare a servirsi della religione; essi ammettono « e sostengono » soltanto una chiesa « nazionale » che si dice pure cattolica ma dipende dallo Stato. Così concepiscono l'unità nazionale della Chiesa e la carità cristiana.

# ELEZIONI AMMINISTRATIVE

Patrie dal Friul pubblicò cortesemente nel numero 21-22 del dicembre p.p. un mio articolo dal sovrastante titolo, articolo inteso a promuovere tempestivamente lo scambio di idee sulla partecipazione degli autonomisti alle prossime elezioni amministrative.

Quell'articolo fu seguito da osservazioni redazionali che, lo confesso, mi fecero restare di stucco. Si asserisce in queste osservazioni, che partecipare alle dette elezioni è precisamente fare l'interesse del partito unico, è accettare e subire leggi elettorali « trufa », è fermarsi su posizioni false, inaccettabili, quindi non è movimento ma stasi per il movimento autonomista.

Di grazia, mi si dica con quali mezzi si spera di cambiare una situazione, che pur io ritengo falsa, ingiusta. L'unico mezzo che io veggo, per avvicinarci alla realizzazione autonomista è l'uso della scheda elettorale, posto che non vogliamo essere « sovversivi ». La scheda, ambita e temuta dai partiti, siano al governo, siano all'opposizione (che da noi assume carattere di farsa combinata)!

La partecipazione all'atto elettorale assume per noi carattere di protesta, la più solenne, contro tutti quei mali che la nota in oggetto elenca; astenersi dal voto è effettivo subire tutto il sistema, tutto quanto si va combinando a nostro danno da Governo e da partiti; nessuno finora ha, ch'io sappia, contestato la verità dell'antico proverbio: « qui tacet consentire videtur », ossia tacere è ritenuto approvare.

Non sterile critica può cambiare una dannata situazione, ma solo azione viva, seria, costruttiva del migliore. Anzitutto occorre combattere l'infiltrazione nelle amministrazioni dei partiti politici; non la tessera di un partito, ma rettitudine, idoneità debbono essere i requisiti dell'amministratore!

Il libero Comune è l'origine, la base del libero Stato, non si parli di democrazia fino a tanto che « il Regno si divide in Province, Circondari, Mandamenti e Comuni » (Art. 1 Legge Provinciale e Comunale, ossia fino a tanto che si pretende che l'uomo abbia fatto la gallina.

L'esempio francese di questi giorni, ove il violento movimento organizzato da un piccolo cartolaio, il Poujade, ha spominato invertebrate posizioni partitiche, mostra la via che hanno a seguire i Friulani nelle prossime elezioni amministrative. Aspra lotta contro ogni partitismo, contendere palma per palma, casolare per casolare, il terreno ad ogni lista « prefabbricata » nelle segreterie dei partiti politici, per vero non è proprio un « fiancheggiare » i partiti, come

pretendesi nelle surriferite osservazioni.

E' aperta la discussione, speriamo che altre voci si facciano interpreti del pensiero degli autonomisti friulani, appunto di quelli insospettiti dall'attuale doppio servizio delle amministrazioni, di quello dello Stato e di quello dei partiti politici.

E. U.

Anche questa volta dobbiamo aggiungere alcune considerazioni per spiegare il nostro atteggiamento. E prima di tutto facciamo notare che prender parte alla competizione elettorale vorrebbe dire subire la mancata attuazione della regione, rinunciare cioè alla nostra ragion d'essere, accettare il sistema truffaldino delle promesse sempre ricorrenti e mai mantenute, degli impegni solennemente assunti e mai soddisfatti, delle leggi promulgate e non osservate.

Attuata la regione secondo la Costituzione e lasciato libero l'elettore di dare il proprio voto a candidati di sua scelta, allora soltanto si potrà parlare ragionevolmente di elezioni.

Con quali mezzi si può cambiare la situazione?

Facendo cadere il sistema, adoperandosi attivamente perché non sia eletto nessuno. E non si tratta di sovvertire, si tratta di por fine al sovvertimento delle istituzioni. Sovversivi non siamo noi autonomisti, che lasciamo volentieri la violenza a Pierre Poujade e ai suoi seguaci, sono gli altri; sono quelli che detengono il potere e non attuano la Costituzione. La protesta più solenne è proprio l'astensione dal voto, il rifiuto cioè di prestarsi a perpetuare l'inganno.

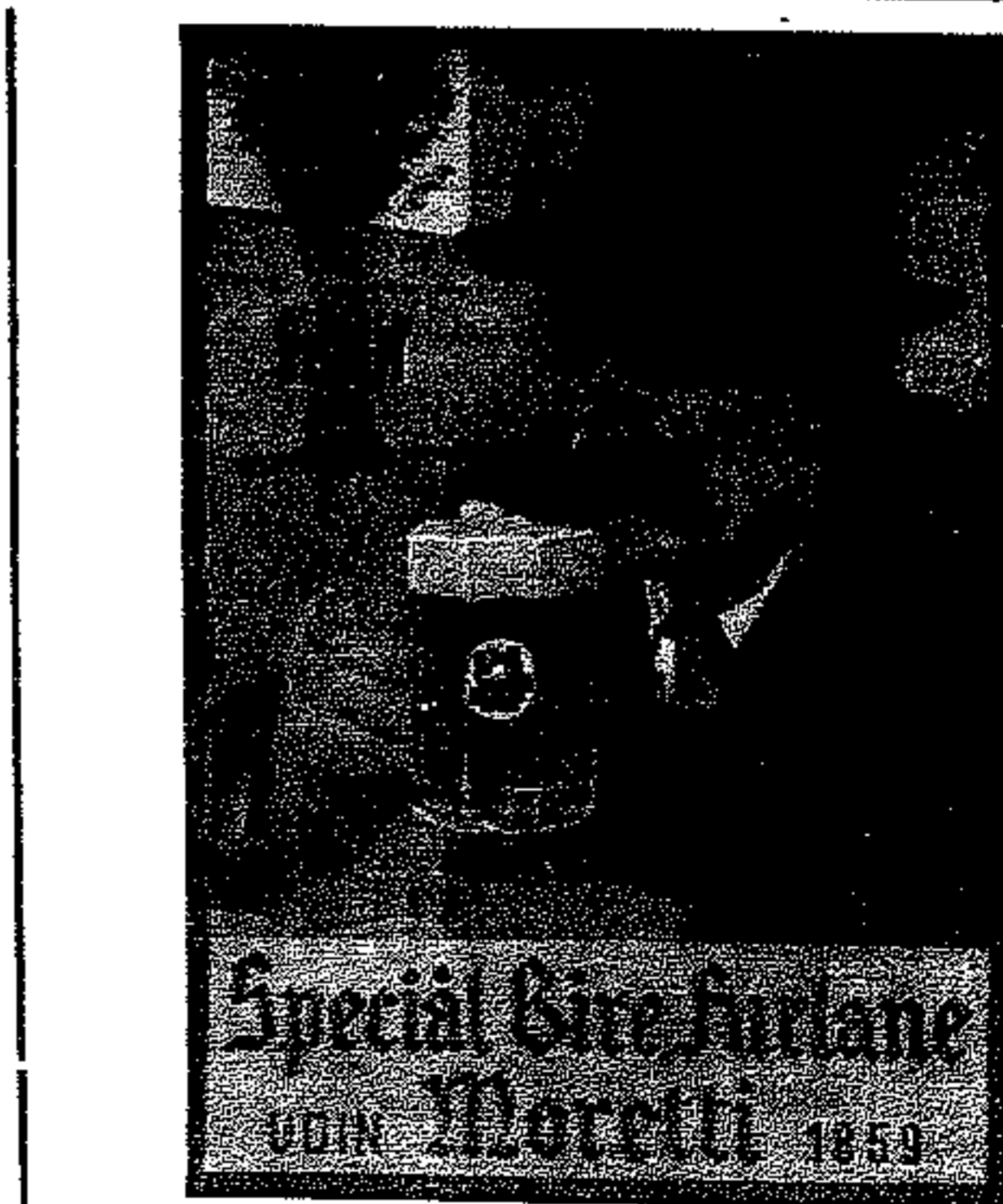
In una Repubblica fondata sui partiti non ha senso parlare di escludere i partiti politici dalle Amministrazioni comunali, finché ci si lascia prendere dalle trappole elettorali inventate di volta in volta proprio dai partiti.

Non esistono i liberi comuni invocati dal nostro egregio collaboratore. I comuni si potevano dire liberi all'epoca — appunto — dei comuni, quando lo stesso Comune era uno Stato. Adesso di quel Comune è rimasto soltanto il nome; adesso i comuni sono uffici dello Stato: hanno a capo un Sindaco ufficiale del Governo, assistito - o rimorchiato - da un Segretario impiegato dello Stato. Il Comune è essenzialmente l'anagrafe, da cui si ricavano ruoli di contribuenti, liste di leva e liste elettorali.

Altro che libertà e democrazia!



BUSC - CORPEZ  
VENTRERIS « BERNE »  
PANZERIS  
CJALZIS ELASTICHIS  
ca de "IGEA"  
Bore di Glemone 41  
Udin



# I. P I T A S S I

Trieste - Gorizia - Pordenone - UDINE - Padova - Vicenza - Milano

VIA MERCATOVECHIO, 2  
Telefono Via Rialto

SICURAMENTE IL MEGLIO  
IN CONFEZIONI

UOMO

DONNA

BAMBINO

# MARELLI

**ERCOLE MARELLI & C. - S. P. A. - MILAN**

**Motors - Pompis - Ventilators - Trasformators - Alternators - Pizzulis machinis electricis**

**COSATTI & Dr. Inz. SALVO**

**UDIN - VIE CARDUCCI, 5 - TELEFON 71.03 - UDIN**

**SEZION AEROTECNICHE**  
(impianti di condizionamenti, ventilazione, riscaldamento, essiccazione e refrigeramento)

## L'Ina casa e spindarà un miliard par Triest

L'ing. Ghedina, direttore tecnico della INA Casa, l'ha passata al jere stât mandât a Triest de central romana, par organizâ cu' lis autoritâts locâls la costruzion dal prin lot di cjasis (800 alogjos) viodi dal teren dulà ch'è vevin di vigni tiradis sù e dai progjez adaz al lûc. Cussî chest mès cu ven, par vie de entrade in funzion dai decrez 118 e 111 (contribuzions obligatoris) ançe tal ex territori libar, l'INA Casa no si limitarà dome a spindî un miliard par chei 800 apartament ch'ò viot dit, ma 'e contribuirà ançe a finanziâ a fondo perduto la costruzion di âtris cjasis progettadis e fabricadis di ditiis privadis, cun tun sussidi di 400.500 mil francs par rono. Cui chestis providenzis a Triest 'e son impresis ch'è tentia cumò di cjapâ dute lôr la cucugue, intant che 'l comun, e l'Acceat 'e pensa di proviodi cjasis pai lôr dipendenz.

Ançe l'Ilva, l'Aquila, la Selveg, la fabbriche machinis di S. Dree, la RAI e la Provincie 'e son daûr a finî, o a presentâ, i progjez.

Il comun di Triest midiant dai ufizzi tecnicis al è proviodut e al proviôt a cjatâ i terren adaz par dutis chestis costruzions ch'è scomenzar a sei realizadis chesti viarte.

## Ciamps furlans pai contadin julians

L'Ent nazional des tres Vignesius al è completade la prime part dal plan mitût dongje par judâ lis vitimis de diaspora istriane e, inçesâ definitivamentri tal Friul anjemò un pòs di profugos dalmatos e julians.

Dopo di vè comprade e regolate tiare par 236 fameis, cumò al è stât proviodut par meti a sotet ch'è int di tre bandis: te bonifiche de Vitorie, dongje di Grau, 'e faran 143 fameis e ognidune 'e varà un quindis vine' cjamps: âtris 68 fameis cun 22 cjamps ognidune si stabiliran te bonifiche de Pinade di là dal Tajament, dongje di S. Michêl, intan' che lis 75 fameis ch'è restin 'e vegnanan mitudis tra Maniâ e Vivâr, cun trenti cjamps ognidune.

Il sorestant de agriculture e des forestis al è dit ch'al va dut ben e cussî 'e vegnin sigurâz a l'ent des tres Vignesius i 5 miliardz de lez dal 31-3-55 N. 240.

Dopo di chesti vore, 'e restarà di prontâ dome la sistemazion di 124 fameis di profugos istrians e dalmatos: 'o sin sigûrs che l'ent des tres Vignesius al proviodarà daturman ançe par chês. Il Friul al è di diventâ talian di razze e di lenghe e cui miôr dai profugos podial fâ chesti vore? I profugos, par amor de «Marie» 'e an bandonât dute la robe in man a chel mostaçju di Tito, ma 'e an savût conservâ pulit la lôr piel e la lenghe di Dante ch'è fasin sunâ «dall'Alpi al mâr». Poben chesti profugos no sono i unies ch'è podin la tal puest di chei cjastrons di «alpin jo mame», ch'è deven-

## ENTI E DENTI

A fine dicembre un migliaio di cittadini romani hanno tremato per il loro stipendio. Si tratta dei presidenti, dei direttori e degli impiegati degli uffici creati dal regime dopo il 1933 e che continuano ad esistere contro ogni logica.

I giornali hanno infatti annunciato che il Senato ha ripreso in esame il disegno di legge Pella del 5 gennaio 1954 per la soppressione degli enti inutili e che il relatore alla legge, sen. Giuseppe Trabucchi, aderendo alla domanda delle sinistre, ha dato un elenco esemplificativo di 79 enti i quali da molti anni non svolgono più alcuna attività e continuano ad accumulare considerevoli deficit di gestione, presentando a fine d'anno il «pie di lista» al Tesoro.

La lista del sen. Trabucchi si compone di tre parti. Nella prima figurano 46 organismi che sono in liquidazione da tempo immemorabile e tuttora continuano, per il beneficio degli impiegati, la loro lenta agonia.

Vi troviamo, fra gli altri, gli enti di colonizzazione «Puglia di Etiopia» e «Romagna di Etiopia», la SAIB che è una società statale per l'importazione del bestiame, la ILCI per la lavorazione del caffè dell'impero.

Nella seconda parte figurano 20 enti che possono essere presi in considerazione per la liquidazione. Vi troviamo l'ENDIMEA, istituito nel 1945 per distribuire la penicillina americana in Italia, l'EGELI sorto nel 1949 per confiscare i beni immobiliari dei cittadini ebrei secondo le leggi razziali, una compagnia nazionale per il cotone di Etiopia, ed infine la gestione GRA che è la perla dell'industria parastatale. La sua storia può spiegare come nascono le gestioni parastatali.

Nel 1946 le truppe alleate cedettero al governo italiano alcuni depositi di autocarri militari, i truck pools. Un decreto luogotenenziale del 2 giugno 1946 ordinò che questi parchi di veicoli, di cui lo Stato non sapeva che cosa fare, fossero venduti al miglior offerente.

Viceversa un gruppo di funzionari scopri che quegli automobili erano uno strumento prezioso per sussidiare e «calmierare» il mercato dei trasporti. Detto fatto, vi imbastirono sopra una gestione di fatto, che si chiamò GRA (Gestione Raggruppamento Autocarri) e si misero a fare, per conto dello Stato, gli autotrasportatori.

Un decreto legislativo del 13 agosto 1946, in materia di tubercolosi, pal monti a sun di lavorâ, par comprâ un cjampjut, par tirâ sù une lobie, par mantegnî — cui hêz quistâz tes nazions dai barbari — il fise e âtris istituzions beneficis che la «millemarie» 'e a plantât tal Friul!

**MARIE DEL FABRO**  
Diretôr responsabil  
Reg. Trib. Civ. di Udin n. 20. 1-2-49  
Tipografie Art Grafichis Furlanis

## FONDARIE Corbelin

**Vie dal Bon, 26 - tel. 2807**

LA PLUÏ INNOMENADE DAL FRIUL

prile 1948 «regolarizzò», cioè riconobbe questa gestione, aggiungendo però che «nulla era innovato rispetto al D.L. del 2 giugno 1946 n. 502» che ordinò la vendita degli autocarri.

Nel 1949 l'on. Pietro Campilli annunciò che il deficit della GRA era di 1680 milioni e l'on. Pella invitò il ministro dei Trasporti Corbellini a liquidare la gestione.

Nel 1950 il passivo salì a 2080 milioni. Nel 1951 la VII Commissione del Senato lo accertò in 3911 milioni. Nel 1952 si arrivò a 4300. Il 16 giugno 1954 l'on. Salvatore Mannironi lo corresse a 6444. Oggi siamo al di là degli 8000 milioni. La GRA perde da 2 a 3 milioni per giorno.

Un progetto di legge per la soppressione della GRA è fermo al Senato dal 29 ottobre 1953.

Nella terza parte dell'elenco di Trabucchi figurano 12 enti od organizzazioni a carattere nazionale, per i quali si prospetta lo scioglimento.

Fra questi vi sono le 91 sezioni provinciali dell'alimentazione, che stanno ricostruendo, a dodici anni dalla fine della guerra, le operazioni del tesseramento annuario e il regolare versamento dei bolli. V'è una società per il traffico marittimo con l'Africa Italiana e v'è l'EAM, già ENAC, già UAM, che continua a contorcersi e a cambiar nome pur di sopravvivere: un ente che preleva su tutti gli autotrasporti un «diritto di statistica» per i suoi scopi statistici.

La lista di Trabucchi è solo un assaggio. Nessuno ancora può dire quanti altri enti pubblici sperperano il denaro dei contribuenti. La attività parastatale infatti è in

## I NEPOTI DI CURIO DENTATO - AMMINISTRAN LE CASSE DI STATO - INGROSSANDO LA GAMMA DEGLI ENTI - E SCASSANDO I FRIULANI PAZIENTI

gran parte clandestina. Già nel 1941 la Commissione generale del Bilancio concludeva che «gli enti tendono a sottrarsi al controllo».

Liquidare gli enti non è facile. E' contraria la burocrazia che vi trova il modo di arrotondare gli stipendi. Sono contrarie le sinistre, che per principio non possono far recedere lo Stato da alcuna iniziativa industriale anche se cervelottica. E sono contrari molti democristiani che nel mondo parastatale vedono la riserva per le loro clientele: «Se non saranno i Cincinatti a profittarne», affermò il senatore Sturzo «potranno essere gli amici degli amici dei Cincinatti».

## ONORIFICENZA

Il dottor Guido Calderoli, capo degli autonomisti bergamaschi, è collaboratore del nostro periodico. È stato insignito dal Papa della commendata dell'Ordine di San Silvestro.

Al comm. Calderoli, giungano le felicitazioni fraterne degli autonomisti friulani, per l'alto riconoscimento.

## Movimenti di Prefetti

6) Trasferimenti: Vincenzo Peruzzo, cessa dall'incarico di direttore generale dei Servizi Antincendi per assumere la direzione della Prefettura di Roma; Giuseppe Migliore, da Pisa a Palermo; Sergio Spasiano, da Bologna a Venezia; Oscarre Benussi, da Cremona a Firenze; Eurrelo Gaipa, da Taranto a Bologna; Achille Cappuccio, da Nuoro a Cagliari; Mario Gaia, dal Ministero a Verona; Domenico Dal Cortivo, da Pistoia a Cremona; Giuseppe Caso, da Arezzo a Bergamo; Manfredi De Bernart, da Vercelli a Pisa; Salvatore Ferro, da Enna a Siena; Francesco Bocca, da Ragusa ad Udine; Arnaldo Adami, da Cosenza ad Alessandria; Orlando Limone, da Viterbo a Novara; Boffillo Iodice, da Ascoli Piceno a Pistoia; Italo Antonucci, da Campobasso a Teramo; Francesco Joannin, da Mantova a Viterbo; Epifanio Chiaramonte, dalla disposizione a Frosinone; Guido Di Napoli, da Teramo a Latina; Mario Fino, da Agrigento a Caserta; Federico D'Alto, da Cagliari a Taranto; Osvaldo Fontaneli, dal Ministero a Cosenza; Nicola Abbrescia, dalla disposizione a Potenza; Giuseppe Meneghini, da Udine a Foggia...

6) Trasferimenti: Peruzzo Vincenzo, cessa dall'incarico di direttore generale dei Servizi Antincendi per assumere la direzione della Prefettura di Roma; Migliore Giuseppe, da Pisa a Palermo; Spasiano Sergio, da Bologna a Venezia; Benussi Oscarre, da Cremona a Firenze; Gaipa Aurelio, da Taranto a Bologna; Cappuccio Achille, da Nuoro a Cagliari; Gaia Mario, dal Ministero a Verona; Dal Cortivo Domenico, da Pistoia a Cremona; Caso Giuseppe, da Arezzo a Bergamo; De Bernart Manfredi, da Vercelli a Pisa; Ferro Salvatore, da Enna a Siena; Bocca Francesco, da Ragusa ad Udine; Adami Arnaldo, da Cosenza ad Alessandria; Limone Orlando, da Viterbo a Novara; Iodice Boffillo, da Ascoli Piceno a Pistoia; Antonucci Italo, da Campobasso a Teramo; Joannin Francesco, da Mantova a Viterbo; Chiaramonte Epifanio, dalla disposizione a Frosinone; Di Napoli Guido, da Teramo a Latina; Tino Mario, da Agrigento a Caserta; D'Alto Federico, da Cagliari a Taranto; Fontaneli Osvaldo, dal Ministero a Cosenza; Abbrescia Nicola, dalla disposizione a Potenza; Meneghini Giuseppe, da Udine a Foggia...

«O vin copiât di doi sfuejs dal 15 di otubar, ch'a jan stampât ce ch'è a comunicât la burocrazie romane su la mude dai prefex (che no stan mai fers di nissune bande, al è 'l mistir di sortes; un — il Gazzettino — al a lassât i nons scriz de mandâr a militâr vie e chel âtri — Corriere della Sera — ju à drezzâz».

Al ven a staj che chei de lagune a' jan sudizion fin dai sbalggjos de burocrazie; par lôr la burocrazie 'e vâl plui de lez e plui de gramatiche.

Ma nol è dome 'l ministèri dal interno ch'al scrit i nons par ledrôs. O vin a dongje chei de provincie che tal mandâ i 'nuiz pe fieste di mons. Vic! Ridolfi a' jan scrit i nons te direzion come i furirs, cul titul tra 'l cognon e 'l prenon. (E l'intit, ai finive: La ringrazio con distinti saluti; cernût sono distinti i salûz, e di quant in ca ju doprino par ringraziâ?)

Almancaul la RAI Radiotelevisione Italiana, ch'è sedi ce ch'è il, i nons ju dis pullt, ançe chei dai prefex. No trop impi i studenz de

«goliardie nazional», ch'è poderin scrive come cu va i nons dai lôr candidâz ta chel manifest zâl; tai avis di teatro 'e son pûr i nons in ordin di alfabet cul prenon tal so puest!

## BANDIERIS PAR OMAGGIO

È son 50 agns che 'l stât al è cjapât in man la ministrazion des feradis e par chesti vore 'e son ladis a Rome lis stafetis di 14 compartmentaz feroviaris a puartâ un «omaggio» al diretôr gjeneral Zuan di Raimondo. Ogni stafete 'e à let un «messagjo» e il paron dal vapôr j regalâ a ognidun un tricolôr: ma il diretôr nol si è impensât, tal so patriotisim, di ricuardâ une cjosse: ch'è de piardite continue tai 50 agn di esercizi stâl des feradis, intan' che i privâz prin che la burocrazie j metes il pie 'e uadagnâvin. Al ven a staj che impi di un tricolôr 'e sares la de ben una bandiere nere.

## Calzoleria Lombarda

Vie P. Canciani 4 - Udin

**SCARPIS PAR UMIGN E FEMINIS**

**GRANT ASSORTIMENT**

**ROBE BUINE: PRESIT BON**

## Il tratôr Lamborghini

'e je une machine di fiducie ch'è lavore su qualunque teren. E servis pe propulsion des machinis stazionariis.

Par durade, pe potenze di rendiment il tratôr LAMBOGHINI al fâs meracâi tan' te agriculture che te industrie

**dr. G.B. ANGELI**

Concessionari pal Friul  
UDIN - Vie Manin, 24 - Tel. 27-62 - UDIN

# Distilarie CANCELANI & CREMESE

di P. VITTORI e FIS - GURIZZE

**LICÔRS FINS - SPECIALITÂZ CIOCCOLATT' OVO E AMARO BIANCO**